

**Germany-Torgau: Natural gas**  
**OJ S 220/2021 12/11/2021**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landratsamt Nordsachsen

Postal address: Schlosstr. 27

Town: Torgau

NUTS code: DED Sachsen

Postal code: 04860 Torgau

Country: Germany

Contact person: EMP Energie GmbH

E-mail: [hj.rohwer@emp-energie.de](mailto:hj.rohwer@emp-energie.de)

Telephone: +49 40484046720

Fax: +49 40484046769

**Internet address(es):**

Main address: [www.energiemarktplatz.de](http://www.energiemarktplatz.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Erdgaslieferung für das Landratsamt Nordsachsen, Lieferzeitraum 01.01.2022 - 01.01.2025.

**II.1.2. Main CPV code**

09123000 Natural gas

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Abschluss eines Liefervertrages für Erdgas inkl. Netznutzung im Zeitraum 01.01.2022 bis 01.01.2025.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7.**

## **Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 500 000,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

LOS 1

Lot No: 1 (AV-36025)

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

09123000 Natural gas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von ca. 8,1 GWh Erdgas inkl. Netznutzung im Zeitraum 01.01.2022 bis 01.01.2025.  
Das zu liefernde Erdgas muss einen Mindestanteil von 3% Biomethan enthalten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

LOS 2

Lot No: 2 (AV-36026)

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

09123000 Natural gas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von ca. 8,2 GWh Erdgas inkl. Netznutzung im Zeitraum 01.01.2022 bis 01.01.2025.  
Das zu liefernde Erdgas muss einen Mindestanteil von 3% Biomethan enthalten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

LOS 3

Lot No: 3 (AV-36027)

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

09123000 Natural gas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von ca. 7,5 GWh Erdgas inkl. Netznutzung im Zeitraum 01.01.2022 bis 01.01.2025.  
Das zu liefernde Erdgas muss einen Mindestanteil von 3% Biomethan enthalten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

LOS 4

Lot No: 4 (AV-36028)

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

09123000 Natural gas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von ca. 6,8 GWh Erdgas inkl. Netznutzung im Zeitraum 01.01.2022 bis 01.01.2025.  
Das zu liefernde Erdgas muss einen Mindestanteil von 3% Biomethan enthalten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.6. Information about electronic auction

An electronic auction has been used

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 158-417599](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

Lot No: 1 (AV-36025)

Title:

LOS 1

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/11/2021

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Stadtwerke Pirna Energie GmbH

Town: Pirna

NUTS code: DE Deutschland

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 400 000,00 EUR

#### V.2.5. Information about subcontracting

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 2 (AV-36026)

**Title:**

LOS 2

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/10/2021

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Stadtwerke Delitzsch GmbH

Town: Delitzsch

NUTS code: DE Deutschland

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 400 000,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 3

**Lot No:** 3 (AV-36027)

**Title:**

LOS 3

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/10/2021

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Stadtwerke Pirna Energie GmbH

Town: Pirna

NUTS code: DE Deutschland

Country: Germany  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 370 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 4

**Lot No:** 4 (AV-36028)

**Title:**

LOS 4

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/10/2021

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Stadtwerke Pirna Energie GmbH

Town: Pirna

NUTS code: DE Deutschland

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 330 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

Vergabeunterlagen erhalten Bieter/Interessenten kostenlos über das Internet-Portal [www.energiemarktplatz.de](http://www.energiemarktplatz.de) unter der Ausschreibungsnummer AV-36024.

Für die Angebotsabgabe und die Teilnahme am Kommunikationsprozess zwischen dem Auftraggeber und den Bietern (Bieterfragen und deren Antworten, Mitteilungen über angebotsrelevante Änderungen

der Ausschreibungsunterlagen usw.) ist eine Registrierung auf dem Portal [www.energiemarktplatz.de](http://www.energiemarktplatz.de) erforderlich. Bieter, die bislang keinen Zugang zum Portal [www.energiemarktplatz.de](http://www.energiemarktplatz.de) haben, setzen sich zwecks Freischaltung mit der o. g. Kontaktstelle in Verbindung.

Bieter können die veröffentlichten Ausschreibungsunterlagen auch ohne Registrierung herunterladen (siehe LINKunter Kapitel I.3 dieser Veröffentlichung). Allerdings sind sie dann

selber dafür verantwortlich, sich über Neuigkeiten und Änderungen der Ausschreibungsunterlagen informiert zu halten.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Postfach 10 13 64

Town: Leipzig

Postal code: 04013

Country: Germany

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

09/11/2021